

UMNB BULLETIN

NEW BRUNSWICK'S VOICE FOR MUNICIPAL GOVERNMENTS
LA VOIX DES GOUVERNEMENTS MUNICIPAUX DU NOUVEAU-BRUNSWICK

OFFICE REPORT

Equalization Grants

The [2022 Community Funding and Equalization Grants](#) have been announced. Local governments and local service districts in New Brunswick will receive approximately \$75.6 million in community funding and equalization grants.

- Local governments will receive an equalization component of about \$53.2 million with a core funding component of \$13.6 million.
- Local service districts will receive core funding of approximately \$2.6 million and a police equalization component of almost \$4.4 million.

Last Chance for Committee Sign-Ups

[Friday is the deadline to sign up for UMNB committees:](#)

- Finance
- Resolutions/Policies/Constitution
- Nominating
- Protective Services
- Inclusive Community Practices
- Personnel
- Media Advisory
- Local Governance Reform
- Population Growth
- Conference Planning

Upcoming Webinars

Our AGM sponsors are offering the following webinars on topics that may be of interest to municipal elected officials. [Register here](#) for:

- OCT 20 @ 6:00 PM McInnes-Cooper on Conflict of Interest and Procurement for Municipal Councils
- NOV 18 @ 6:30 PM NB Power on Small Modular Reactors

RAPPORT DU BUREAU

Subventions de péréquation

Les [subventions de financement et péréquation communautaires](#) pour 2022 ont été annoncées.

Les gouvernements locaux et les districts de services locaux du Nouveau-Brunswick recevront environ 75,6 millions de dollars en subventions de financement et péréquation communautaires.

- Les gouvernements locaux recevront une subvention de péréquation d'environ 53,2 millions de dollars ainsi qu'un financement de base de 13,6 millions de dollars.
- Les districts de services locaux recevront un financement de base d'environ 2,6 millions de dollars, ainsi qu'une péréquation pour les services de police s'élevant à près de 4,4 millions de dollars.

Dernière chance pour les inscriptions aux comités

[Vendredi est la date limite pour s'inscrire aux comités de l'UMNB :](#)

- Finances
- Résolutions/Politiques/Statuts
- Candidatures
- Services de protection
- Pratiques communautaires inclusives
- Personnel
- Avis aux médias
- Réforme municipale
- Croissance démographique
- Planification de la conférence

Webinaires à venir

Nos commanditaires de l'AGA offrent les webinaires suivants sur des sujets qui pourraient intéresser les élus municipaux. [Inscrivez-vous ici pour.](#)

- OCT 20 @ 6:00 PM McInnes-Cooper sur les conflits d'intérêts et l'approvisionnement pour les conseils municipaux.
- 18 novembre à 18 h 30 : Énergie NB sur les petits réacteurs modulaires

NEWS | NOUVELLES

08 OCT 2021 – Recommendations made regarding police interventions and mental health services

Recommendations related to police interventions and mental health services were made following the coroner's inquest into the death of Rodney Levi.

Recommendations for Aboriginal Policing

- The Aboriginal Band Constable Program should be re-instated.
- Until the re-instatement of the Aboriginal Band Constable Program, the RCMP should make use of a designated Aboriginal community liaison person.

Recommendations for Mental Health Services

- Counselling services should be provided for witnesses, victims and family members of a traumatic event in a timely manner.
- First Nations communities should be provided with increased mental health services and facilities.
- Detox facilities should be readily available in First Nation communities.
- In situations involving mental wellness checks on First Nations, the RCMP should not be the first responder, but be on standby for mobile crisis units or an Aboriginal liaison for the community.
- Mobile crisis units should be dispatched in a similar fashion to other emergency services (i.e.: RCMP and fire department).
- Mobile crisis units should be a 24-hour service.
- For mental wellness checks, the mobile crisis unit should be dispatched along with other emergency services.
- Information sessions on mental health and addictions should be offered to First Nations communities regularly.

Recommendations for RCMP

- Implement mandatory First Nation cultural sensitivity and awareness training at the depot (RCMP Academy) level.
- Provide dedicated, uniformed liaison officers to each detachment that has a First Nation community in its jurisdiction.
- Provide mandatory scenario-based suicide intervention training to cadets.
- Expedite the deployment of body cameras to all officers nationwide.
- Implement mandatory conducted energy weapon (CEW) training at depot.
- Increase time in field training from six to twelve months.
- Adopt training recommendations submitted by use-of-force expert witness, Sgt. Kelly Keith.

The chief coroner will forward these recommendations to the appropriate agency for consideration and response. The responses will be included in the chief coroner's annual report for 2021.

08 OCT 2021 – Des recommandations sont formulées concernant les interventions policières et les services de santé mentale

Des recommandations concernant les interventions policières et les services de santé mentale ont été formulées à la suite de l'enquête du coroner sur le décès de Rodney Levi.

Recommandations pour les services de police autochtones

- Le Programme des agents de police des bandes devrait être rétabli.
- Jusqu'au rétablissement du Programme des agents de police des bandes, la GRC devrait recourir à un agent de liaison communautaire autochtone désigné.

Recommandations pour les services de santé mentale

- Des services de counseling devraient être offerts aux témoins, aux victimes et aux membres de la famille en temps voulu en cas d'événement traumatique.
- Les collectivités des Premières Nations devraient bénéficier d'un accès accru aux services et aux établissements de santé mentale.
- Des centres de désintoxication devraient être facilement accessibles dans les collectivités des Premières Nations.
- Dans des situations comportant des vérifications du bien-être mental auprès des Premières Nations, la GRC ne devrait pas être le premier intervenant. Elle devrait être en disponibilité pour les unités mobiles d'intervention d'urgence ou un agent de liaison autochtone pour la collectivité.
- Les unités mobiles d'intervention de crise devraient être déployées de la même façon aux autres services d'urgence (la GRC et le service d'incendie).
- Les unités mobiles d'intervention de crise devraient être un service offert durant 24 heures.
- Pour les vérifications du bien-être mental, l'unité mobile d'intervention de crise devrait être déployée avec les autres services d'urgence.
- Des séances d'information sur la santé mentale et les dépendances devraient être offertes régulièrement aux collectivités des Premières Nations.

Recommandations pour la GRC

- Mettre en œuvre une formation obligatoire de sensibilité et de sensibilisation culturelles au sujet des Premières Nations au sein de Division Dépôt de la GRC.
- Fournir des agents de liaison dédiés en uniforme à chaque détachement qui a une collectivité d'une Première Nation dans son territoire de compétence.
- Fournir une formation obligatoire d'intervention auprès des personnes suicidaires, basée sur des scénarios aux cadets.
- Accélérer le déploiement des caméras d'intervention à tous les agents au pays.
- Mettre en œuvre une formation obligatoire sur les armes à impulsions au Dépôt.
- Augmenter le temps consacré à la formation sur le terrain, qui passerait de six à douze mois.
- Adopter les recommandations sur la formation soumises par le témoin expert sur le recours à la force, le Serg. Kelly Keith.

Le coroner en chef transmettra ces recommandations aux organismes concernés pour qu'ils en prennent connaissance et y répondent. Toute réponse reçue fera partie du rapport annuel 2021 du coroner en chef.

08 OCT 2021 – [Carbon-pricing system for large emitters one step closer](#)

The provincial government has posted the proposed [Reporting and Reduction of Greenhouse Gas Emissions Standard](#) to support its output-based pricing system for large emitters, for public review and comment.

Since Jan. 1, 2019, large emitters of greenhouse gases in New Brunswick have been subject to the federal system while a provincial one was being developed.

The [public review](#) and comment period for the proposed standard will be from Oct. 8 to Nov. 5. Comments on the proposal can be sent to NBOBPS-STFRNB@gnb.ca.

08 OCT 2021 – [Un pas de plus vers un système de tarification du carbone pour les grands émetteurs](#)

Le gouvernement provincial a publié la [Norme sur la déclaration et la réduction des émissions de gaz à effet de serre](#) à l'appui de son système de tarification fondé sur le rendement pour les grands émetteurs, afin que le public soit en mesure d'en faire la révision et y apporter ses commentaires.

Depuis le 1er janvier 2019, les grands émetteurs d'émissions de gaz à effet de serre du Nouveau-Brunswick étaient assujettis au système fédéral pendant l'élaboration d'un système provincial.

12 OCT 2021

Le public a du 8 octobre au 5 novembre pour réviser et faire part de ses commentaires sur [la norme proposée](#). Les commentaires peuvent être envoyés à NBOBPS-STFRNB@gnb.ca.

08 OCT 2021 – [Free seasonal flu vaccinations available Oct. 12](#)

Beginning Oct. 12, New Brunswickers will be able to get their free flu shot from primary health-care providers. Residents can be immunized at a variety of clinics offered at pharmacies and community health centres or through other primary-care providers such as physicians, public health nurses, midwives and paramedics. More information [is available online](#).

08 OCT 2021 – [Vaccination contre la grippe saisonnière gratuit et disponible dès le 12 octobre](#)

À compter du 12 octobre, les gens du Nouveau-Brunswick pourront se faire vacciner gratuitement contre la grippe auprès de fournisseurs de soins de santé primaires. Ils peuvent se faire vacciner dans diverses cliniques offertes dans les pharmacies et les centres de santé communautaires ou par d'autres prestataires de soins primaire, tels que les médecins, le personnel infirmier de la Santé publique, les sages-femmes et les travailleurs paramédicaux. Des renseignements supplémentaires [sont offerts en ligne](#).

07 OCT 2021 – [LPN job classification review completed](#)

The provincial government has completed its review of the licensed practical nurse (LPN) job classification, which was announced in June.

The review, led by the Department of Finance and Treasury Board, has determined that the LPN job is no longer a good fit within its current occupational category and group. Given the common interests between the LPN and registered nurse (RN) professions, the LPN job classification will be reclassified within the Nursing group effective Oct. 8. This is not unprecedented, as both professions are in the same bargaining unit in several other jurisdictions across Canada.

Finance and Treasury Board will now work with the New Brunswick Nurses' Union to finalize an agreement for the transfer of LPNs to their new group from their current Patient Services group represented by the Canadian Union of Public Employees.

07 OCT 2021 – [La révision de la classification d'infirmière auxiliaire autorisée ou d'infirmier auxiliaire autorisé est terminée](#)

Le gouvernement provincial a terminé la révision de la classification d'emploi des infirmières et des infirmiers auxiliaires autorisés, qui avait été annoncée en juin.

Dirigée par le ministère des Finances et du Conseil du Trésor, la révision a déterminé que l'emploi des infirmières et des infirmiers auxiliaires autorisés ne cadre plus bien avec sa catégorie et son groupe d'occupations actuels. Compte tenu des intérêts communs entre les professions des infirmières et des infirmiers auxiliaires autorisés et des infirmières et d'infirmiers immatriculés, la classification des infirmières et des infirmiers auxiliaires autorisés sera reclassifiée dans le groupe des infirmières à compter du 8 octobre. Ce n'est pas sans précédent, car les deux professions sont dans la même unité de négociation dans plusieurs autres provinces au Canada.

Le ministère des Finances et Conseil du Trésor travaillera maintenant avec le Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick pour finaliser une entente portant sur le transfert des infirmières et des infirmiers auxiliaires autorisés, vers leur nouveau groupe, à partir de leur groupe actuel des services aux malades représenté par le Syndicat canadien de la fonction publique.

07 OCT 2021 – Community funding and equalization grants announced

Local governments and local service districts will receive \$75.6 million in community funding and equalization grants from the provincial government in 2022 to support their service needs and priorities.

- Local governments will receive an equalization component of \$53.2 million with a core funding component of \$13.6 million.
- Local service districts will receive core funding of about \$2.6 million and a police equalization component of almost \$4.4 million.

The funding assists each municipality, regardless of where it is located, to provide a comparable level of service at a comparable tax rate.

The community funding and equalization grant formula also includes a calculation for policing costs for local governments served by the RCMP under the Provincial Police Service Agreement.

The list of Community Funding and Equalization Grants for municipalities and rural communities, and the list of municipal tax bases [are available online](#).

Most property owners started receiving their property assessment notices for 2022 on Oct. 1. Last year was the first year these assessments were issued separately from their property tax (bills) notices.

07 OCT 2021 – Annonce des subventions de financement et de péréquation communautaires

Les gouvernements locaux et les districts de services locaux recevront plus de 75,6 millions de dollars en subventions de financement et de péréquation communautaires du gouvernement provincial en 2022 pour soutenir leurs besoins et leurs priorités en matière de services.

- Les gouvernements locaux recevront un financement de base de 13,6 millions de dollars et une subvention de péréquation de 53,2 millions de dollars.
- Les districts de services locaux recevront un financement de base de près de 2,6 millions de dollars, de même qu'une péréquation pour les services de police s'élevant à près de 4,4 millions de dollars.

Ce financement aide chaque municipalité, quel que soit son emplacement, à fournir un niveau de service comparable à un taux d'imposition comparable.

La formule de la subvention de financement et de péréquation communautaires comprend également une somme pour les coûts liés aux services de police fournis par la GRC aux gouvernements locaux dans le cadre de l'Entente sur le service de police provincial.

Les listes des subventions de financement et de péréquation communautaires à l'intention des municipalités et des communautés rurales, ainsi que la liste des assiettes fiscales municipales, [sont disponibles en ligne](#).

La plupart des propriétaires ont reçu leur avis d'évaluation foncière pour 2022 le 1er octobre. Ces évaluations seront dorénavant envoyées séparément des avis d'impôt foncier (factures).

07 OCT 2021 – Acting auditor general unable to conclude rural internet funding is achieving its intended outcome

The auditor general's latest report tabled today in the legislative assembly highlights various areas of concern related to funding for improved internet access in rural areas. The auditees were the Regional Development Corporation and Opportunities NB.

The provincial government has spent over \$39 million on funding for rural internet since 2003. The audit found that although modern high-speed internet is an essential service, 36 per cent of rural New Brunswick households did not have access in 2019. The purpose of the funding was to provide fast, reliable and affordable internet access to rural New Brunswickers.

Of significant concern to the auditor general's office is that, while the recent Opportunities NB funding of \$8.2 million did contribute to infrastructure upgrades, it remains unclear whether this investment by the government has adequately addressed the connectivity issues in rural areas as intended.

12 OCT 2021

The government did not carry out a needs assessment independent of the funding recipient to determine the expectations for the outcomes of the funding provided. Further, the report stated that the Regional Development Corporation and Opportunities NB did not verify the completeness and accuracy of the proposal documents submitted. As well, Opportunities NB paid \$5.1 million for costs ineligible under the contract and, overall, had questionable claims evaluation practices.

As well, the audit found that the government relied on Xplornet to assess the needs for rural internet access, design the technical solution and define its outcomes. Opportunities NB and the Regional Development Corporation, unlike their counterparts in other provinces, did not pursue a competitive process for selecting Xplornet.

The acting auditor general made 13 recommendations for the Regional Development Corporation, Opportunities NB and the Executive Council Office to address issues identified in relation to oversight and accountability of government programs, contracting processes and evaluation of claims.

The full report [is available online](#).

07 OCT 2021 – [La vérificatrice générale par intérim ne peut conclure que le financement de la connectivité rurale à Internet donne le résultat prévu](#)

Le plus récent rapport de la vérificatrice générale déposé aujourd'hui à l'Assemblée législative met en lumière diverses préoccupations liées au financement de l'amélioration de l'accès à Internet dans les régions rurales. La vérification a porté sur deux entités, soit la Société de développement régional et Opportunités NB.

La province a dépensé plus de 39 millions de dollars à la connectivité rurale depuis 2003. L'audit a permis d'établir que même si l'Internet haute vitesse est considéré comme un service essentiel, 36 pour cent des ménages ruraux du Nouveau-Brunswick n'y avaient toujours pas accès en 2019. Ce financement visait à fournir un accès Internet rapide, fiable et abordable aux Néo-Brunswickois vivant en milieu rural.

Ce qui est particulièrement préoccupant pour le bureau du vérificateur général, c'est que même si le financement récent de 8,2 millions de dollars versé par Opportunités NB a contribué à la mise à niveau de l'infrastructure, il demeure impossible de déterminer avec certitude si le financement accordé par le gouvernement a permis de remédier comme prévu aux problèmes de connectivité dans les régions rurales.

En ce qui concerne les demandes de financement, le gouvernement n'avait pas effectué d'évaluation indépendante des besoins pour définir les résultats attendus des bénéficiaires. De plus, l'audit a permis d'établir que la Société de développement régional et Opportunités NB n'ont pas vérifié l'intégralité et l'exactitude des documents de proposition soumis. Également, Opportunités NB a payé 5,1 millions de dollars pour des coûts non admissibles en vertu du contrat et, dans l'ensemble, ses pratiques d'évaluation des demandes étaient douteuses.

De plus, l'audit a permis de constater que la province s'est fiée à Xplornet pour évaluer les besoins d'accès à Internet en milieu rural, de concevoir la solution technique et de définir ses résultats. Opportunités NB et la Société de développement régional ont choisi Xplornet sans recourir à un processus concurrentiel, ce qui diffère du processus utilisé par d'autres provinces.

La vérificatrice générale par intérim a formulé 13 recommandations à l'intention de la Société de développement régional, d'Opportunités NB, et du Bureau du conseil exécutif afin de régler les problèmes constatés en matière de surveillance et de reddition de comptes des programmes gouvernementaux, des processus de passation de marchés et d'évaluation des demandes de remboursement.

Le rapport complet est [disponible en ligne](#).

12 OCT 2021

07 OCT 2021 – Acting auditor general finds that risks exist in government oversight of crown agencies

The auditor general's latest report tabled today in the legislative assembly highlights the importance of government oversight of Crown agencies in ensuring government priorities and objectives, along with the associated programs and services, are carried out as intended.

The Accountability and Continuous Improvement Act outlines the roles and responsibilities of the Executive Council Office and Crown agencies in the oversight process. The auditor general's office found the Executive Council Office and most Crown agencies do not always fully comply with the act when preparing critical documents needed for oversight. Critical documents include mandate letters, annual plans and annual reports which are needed for effective government oversight and accountability.

In total, the acting auditor general made five recommendations to the Executive Council Office to help improve government's oversight of Crown agencies and address areas of non-compliance.

The full report [is available online](#).

07 OCT 2021 – La vérificatrice générale par intérim constate qu'il existe des facteurs de risque liés à la surveillance gouvernementale des organismes de la Couronne

Le plus récent rapport de la vérificatrice générale déposé aujourd'hui à l'Assemblée législative souligne l'importance de la surveillance gouvernementale des organismes de la Couronne pour s'assurer que les priorités et objectifs du gouvernement, ainsi que les programmes et services connexes, sont mis en œuvre comme prévu. La Loi sur la reddition de comptes et l'amélioration continue énonce les rôles et les responsabilités du Bureau du conseil exécutif et des organismes de la Couronne en matière de surveillance. Le Bureau du vérificateur général a constaté que le Bureau du conseil exécutif et la plupart des organismes de la Couronne ne se conforment pas toujours pleinement à la Loi lorsqu'ils préparent des documents essentiels requis pour la surveillance. Les documents essentiels comprennent les lettres de mandat, les plans annuels et les rapports annuels nécessaires pour assurer une surveillance et une reddition de comptes efficaces au gouvernement.

La vérificatrice générale par intérim a formulé un total de cinq recommandations au Bureau du conseil exécutif afin d'améliorer la surveillance des organismes de la Couronne par le gouvernement et régler les problèmes de non-conformité.

Le rapport complet est [disponible en ligne](#).

FUNDING | FINANCEMENT

[Intact Public Entities Municipal Climate Resiliency Grant](#) will invest in projects that can increase community resiliency to flood and wildfire risks. Applications opened October 4.

FCM is pleased to launch the first round of applications for the [CanWILL Innovative Community Initiatives \(ICI\) fund](#). A total of 20 to 25 ICI projects of \$5,000 to \$10,000 each, will be funded through two rounds of applications. In this first round, we will select 10 to 12 initiatives that will begin by March 2022. The deadline to apply is November 5, 2021. ICI projects will serve to strengthen the capacity of communities to support women run for, assume or remain in leadership position.

La FCM est heureuse de lancer le premier cycle de demandes pour le [programme de financement Initiatives pour des collectivités inclusives \(ICI\) de FCPL](#), qui s'inscrit dans le projet Femmes canadiennes en politique locale (FCPL). Au total, 20 à 25 projets ICI de 5 000 à 10 000 \$ chacune seront financées dans le cadre de deux cycles de demandes. Lors du premier cycle, nous sélectionnerons 10 à 12 initiatives qui débiteront mars 2022. La date limite pour déposer une demande est le 5 novembre 2021. Les projets ICI serviront à renforcer la capacité des communautés à soutenir les femmes à se présenter, à assumer et/ou à conserver des postes de direction au sein de leur gouvernement local.

The **Community Economic Development Initiative (CEDI)** is Calling for Applications for eight First Nation municipal partnerships to join the program from December 2021 – January 2024/25. Please download and review the [CEDI Phase III Application Information Sheet](#) in [English](#) or [French](#) Please download and review the [Application Questions](#) in [English](#) or [French](#) Please access the [Online Application Form](#) in [English](#) or [French](#) Questions? Please email the CEDI team at CEDI@edo.ca

L'Initiative de développement économique communautaire (IDEC) lance un appel de demandes! Huit partenariats Premières Nations-municipalités seront sélectionnés pour participer au programme de décembre 2021 à janvier 2024 ou 2025. Veuillez télécharger et examiner le [Feuille d'information sur les demandes à la Phase III de l'IDEC](#) en [français](#) ou en [anglais](#).

Veuillez télécharger et examiner les [questions en français](#) ou en [anglais](#).

Veuillez accéder au [formulaire de demande en ligne en français](#) ou en [anglais](#)

Questions? Veuillez envoyer un courriel à l'équipe de l'IDEC à CEDI@edo.ca.

[Rural Transit Solutions Fund: project planning applications open](#) – Municipalities, local and regional governments have until October 8 to apply for up to \$50,000 for activities such as public engagement, needs assessments, feasibility or viability studies, surveys and assessments of routes or modes of travel.

[Fonds pour les solutions de transport en commun en milieu rural : ouverture des demandes de planification de projet](#) – Les municipalités et les administrations locales et régionales ont jusqu'au 8 octobre pour demander jusqu'à 50 000 \$ pour des activités telles que la participation du public, l'évaluation des besoins, les études de faisabilité ou de viabilité, les enquêtes et les évaluations des itinéraires ou des modes de transport.

12 OCT 2021

The **Active Transportation Fund**, part of the [National Active Transportation Strategy](#), aims to accelerate the construction of active transportation infrastructure and support a modal shift away from cars and toward active transportation. Please visit [Infrastructure Canada – Active Transportation](#) where you will find the [Applicant Guide](#) and additional information. ATF-FTA@infc.gc.ca

Le **Fonds pour le transport actif**, dans le cadre de la [Stratégie nationale de transport actif](#), vise à accélérer la construction d'infrastructures de transport actif et à soutenir un transfert modal de la voiture vers le transport actif. Veuillez consulter [Infrastructure Canada - Transport actif](#) où vous trouverez le [Guide du demandeur](#) ainsi que des renseignements supplémentaires. ATF-FTA@infc.gc.ca

Museums Assistance Program (MAP) is now accepting applications for assistance with ongoing operating costs through the [Reopening Fund for Heritage Organizations](#). Not-for-profit organizations with a heritage collection, such as museums, archives, and historic sites, may be eligible to receive funding. Indigenous organizations with a heritage collection are also encouraged to apply. Organizations can receive between \$1,000 and \$100,000 in emergency support. Applications will be accepted through the new [Canadian Heritage Funding Portal](#) (CHFP) **until October 20**. For questions: PCH.info-info.PCH@canada.ca

Le **Programme d'aide aux musées**, par l'entremise du [Fonds pour la réouverture des organismes du patrimoine](#), accepte maintenant les demandes d'aide pour les coûts de fonctionnement courants. Les organismes sans but lucratif possédant des collections patrimoniales (p. ex., musées, centres d'archives et sites historiques) pourraient être admissibles à du financement. Les organisations autochtones possédant une collection patrimoniale sont également encouragées à faire une demande. Les organismes pourraient recevoir de 1000 \$ à 100 000 \$ en aide à la réouverture. Les demandes se feront via le nouveau [Portail de financement de Patrimoine canadien](#) (PFPC) **jusqu'au 20 octobre**. Questions : PCH.info-info.PCH@canada.ca

The [Canada Community Revitalization Fund \(CCRF\)](#) aims to help communities across Canada build and improve community infrastructure projects so they can rebound from the effects of the COVID-19 pandemic with infrastructure that will assist with community vitality, support social and economic cohesion, and help reanimate communities. Questions: ACOA Business Information Services at 1-888-576-4444 or at bis-sie@acoa-apeca.gc.ca.

Le [Fonds canadien de revitalisation des communautés \(FCRC\)](#) vise à aider les collectivités de tout le pays à améliorer les infrastructures communautaires et à en construire de nouvelles afin qu'elles puissent se remettre des effets de la pandémie de COVID-19 avec infrastructures qui contribueront à la vitalité des collectivités, favoriseront la cohésion sociale et économique et raviveront la vie communautaire. Questions : Services d'information aux entreprises de l'APECA au 1-888-576-4444 ou par courriel à bis-sie@acoa-apeca.gc.ca.

The Government of Canada's [Canada Greener Homes Grant \(nrca.gc.ca\)](#)

- Up to 700,000 grants of up to \$5,000 to help homeowners make energy efficient retrofits to their homes
- EnerGuide evaluations (worth up to \$600) and expert advice to homeowners so they can begin to plan their retrofits
- Recruitment and training of EnerGuide energy advisors to meet the increased demand; this will create new jobs across Canada.

COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

GNB:

- New Brunswick has 5,367 confirmed cases of coronavirus, 1092 of which are active.
- [Mandatory Order](#) (8 Oct 2021)
- [NB COVID Dashboard](#)
- [Book your COVID-19 vaccine appointment & COVID-19 Vaccine Rollout plan.](#)
- [Public Health Guidance Documents](#)
- [Path to Green Guidance](#)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email helpaide@gnb.ca

WORKSAFE NB:

- [Green and Beyond: communicable disease prevention](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employers](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employees](#)

CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)

RESSOURCES COVID-19

UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

GNB :

- Le Nouveau-Brunswick compte 5,367 cas confirmés de coronavirus, dont 1092 sont actifs.
- [Arrêté obligatoire](#) (8 octobre 2021)
- [Tableau de bord de la COVID-19 au Nouveau-Brunswick](#)
- [Fixez un rendez-vous pour le vaccin contre la COVID-19 & Plan pour la vaccination contre la COVID-19](#)
- [Conseils en matière de santé publique](#)
- [Direction retour à la phase verte](#)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : helpaide@gnb.ca

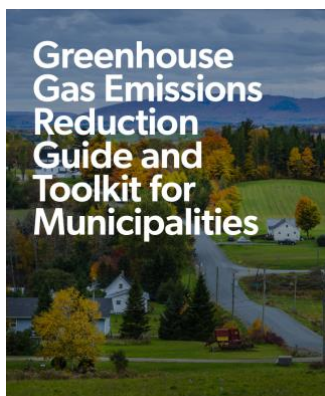
TRAVAIL SÉCURITAIRE NB

- [Phase verte et au-delà : prévention des maladies transmissibles](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les employeurs Néo-Brunswickois](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les travailleurs Néo-Brunswickois](#)

CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)

RESOURCES | RESSOURCES



SSC

GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT

[Visit our website to download the guide!](#)

GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES

[Visitez notre site web pour télécharger le guide !](#)



SSC

The Provincial Kick-Off, Governance, and Financing and Funding [Municipal Orientation 2021](#) sessions are available on the Department of Environment and Local Government's website. // Les séances de lancement provincial, de gouvernance, et de financement [Orientation municipale 2021](#) sont disponibles sur le site Web du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux.

FCM's new [Guide for Municipal Climate Change Staff](#) can help you establish yourself as a local climate leader.

[Canadian Institute for Climate Choices - Under Water: The Costs of Climate Change for Canada's Infrastructure.](#)

This report finds that Canadian infrastructure is not being built to withstand the effects of the climate crisis, and that proactive investment is the most cost-effective response to this ongoing threat. // L'Institut canadien pour les choix climatiques - [Submergés : Les coûts des changements climatiques pour l'infrastructure au Canada.](#) Le rapport révèle que les infrastructures canadiennes ne sont pas construites pour résister aux effets de la crise climatique, et que l'investissement proactif est la réponse la plus rentable à cette menace permanente.

The Department of Justice and Public Safety - [Police Service Delivery Model Process Guide](#), which will guide local governments through a step by step collaborative approach to make informed, evidence-based decisions regarding policing in NB. // Le ministère de la Justice et de la Sécurité publique - [Guide du processus d'Examen du modèle de prestation des services de police](#), qui guidera les autorités locales dans un processus nécessitant une approche collaborative par étapes afin de prendre des décisions plus éclairés et factuelles concernant les services de police du N-B.

Immigration, Refugees and Citizenship Canada : [economic profiles](#) of communities across Canada were chosen to ensure regional and linguistic diversity. Please download [our toolkit](#). // Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : Les [profils économiques](#) de certaines communautés du Canada ont été sélectionnés pour assurer la diversité régionale et linguistique. Veuillez télécharger [notre boîte à outils](#).

The [Small and Rural Communities Climate Action Guidebook](#) offers local decision makers case studies and advice tailored to their experience. // [Le Guide d'action climatique pour les petites collectivités et les collectivités rurales](#) offre aux décideurs locaux des études de cas et des conseils adaptés à leur expériences.

Other resources can be found via our [website's resource portal](#). // D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

EXTERNAL EVENTS

11 – 15 OCT

Innovate4Cities (I4C) International climate change conference is a virtual event that brings together cities, innovation, climate change, science, policy and practice united by a common objective: enabling cities to take accelerated and more ambitious climate action. [Learn more and register now.](#)

19-21 OCT, 2021

[Sustainable Communities Conference 2021: For a renewed tomorrow](#)

You'll get hands-on tools and knowledge while exploring issues fundamental to building equitable, sustainable communities, including energy and climate innovations, rural/remote and small community solutions, and natural infrastructure. [REGISTER.](#)

19-21 OCT, 2021

[Conférence sur les collectivités durables 2021 : Pour un avenir renouvelé](#)

Vous découvrirez des outils et des connaissances pratiques tout en explorant des enjeux fondamentaux liés à la création de collectivités équitables et durables, notamment l'énergie et le climat, les solutions destinées aux petites collectivités rurales et éloignées, et les infrastructures naturelles. [INSCRIVEZ-VOUS.](#)

OCT 21

McInnes-Cooper - Conflicts of Interest and Tendering Webinar helps councillors understand the procurement and tender process, including conflict of interest and compliance requirements. Registration to come.

25 OCT

Canadian Institute for Climate Choices - discussing potential opportunities for Canada in a net-zero economy. Register [here.](#) // L'Institut canadien pour les choix climatiques - discutant des opportunités potentielles pour le Canada dans une économie nette zéro. Inscrivez-vous [ici.](#)

ÉVÉNEMENTS EXTERNES

21 OCT @ 10am-11:30am

Making the Business Case for Energy Efficiency

Explore the energy and non-energy benefits of efficiency. Get the framework to prepare a robust financial analysis for efficiency investments. Learn how to create and pitch the business case to decision makers using a unique technique called the One-Page Proposal. [RESERVE VIRTUAL SEATS*](#)

21 OCT de 14 h à 15 h 30

Plaider en faveur de l'efficacité énergétique

Découvrir les avantages énergétiques et non énergétiques de l'efficacité. Acquérir le cadre nécessaire pour préparer une analyse financière solide pour les investissements en matière d'efficacité. Apprendre à préparer l'analyse de rentabilité et à la présenter aux décideurs à l'aide d'une technique unique appelée « proposition d'une page ». [RÉSERVER MA PLACE*](#)

OCT 26 @ 2:00 PM

Canada's Net-Zero Economy: Security Prosperity in a Net-Zero World, presented by the Net-Zero Advisory Board and the Canadian Institute for Climate Choices.

[Learn More](#) // *L'économie carboneutre au Canada : assurer la prospérité dans un monde carboneutre*, présenté par le Groupe consultative pour la carboneutralité et Institute canadien pour des choix climatiques. [Plus d'info.](#)

17 NOV @ 10am-11:30am

Heating Systems, Boilers and Heat Recovery

Tackle one of the largest energy users and contributors to GHG emissions for most facilities: heating for processes and space heating. [RESERVE VIRTUAL SEATS*](#)

17 NOV de 14 h à 15 h 30

Systèmes de chauffage, chaudières et récupération de chaleur

Traiter l'un des plus importants consommateurs d'énergie et contributeurs aux émissions de gaz à effet de serre de la plupart des installations : les systèmes de chauffage des procédés et des locaux. [RÉSERVER MA PLACE*](#)

ABOUT UMNB | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).

APPENDIX | ANNEXE

QUEST is seeking small to mid-sized communities interested in accelerating projects and plans to save energy and emissions to participate in a **3-year Net-Zero Communities Accelerator Program**.

Eligible applicants include local governments (Indigenous, municipal, regional or a group of small communities and/or Indigenous communities), or organizations applying on behalf of a local government or a group of local governments (e.g. a local energy distributor, Indigenous group, or not-for-profit organization). Applications are being accepted from across Canada. For more information, [download the project backgrounder](#).

If you are interested in submitting an Expression of Interest please complete the following information by October 17, 2021. [Submit an Expression of Interest](#)

The [Fresh Outlook Foundation](#) just hosted a virtual [HEADS UP! Community Mental Health Summit](#) called [VITAL LINKS: Rallying from Isolation, Loneliness & Depression to Connection, Contribution & Joy](#).

In this [pre-recorded session](#), Dr. Mary Bartram (Policy Director of the Mental Health Commission of Canada) shares insights and ideas about how to move all levels of government in Canada toward policies and programs that minimize isolation and loneliness and the mental health challenges they trigger and/or compound. She also shares examples from countries that are addressing loneliness innovatively at all scales and from all angles. Mary shares this conversation about resilience with a clinical/research psychiatrist, two Indigenous mental health professionals and changemakers, and a seniors' advocate, youth volunteer, and chatbot designer.